

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Anotaciones y crónicas  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796887>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Anotaciones y crónicas

## Nuevo muestrario Felisol

Las diez sociedades productoras de colorantes y que pertenecen a la Asociación Felisol (Asociación Internacional para la Marca de Solidez Felisol) ha publicado un nuevo muestrario, presentando cada productor sus colorantes en un volumen por separado. Se trata principalmente de productos pertenecientes al surtido de colorantes de cuba y ésteres de leucoderivados de dichos colorantes y de naftoles cuyas tinturas y estampaciones pueden ser provistas de la etiqueta Felisol debido a su solidez elevada. Una introducción facilita información sobre las condiciones jurídicas y técnicas relacionadas con el empleo de la etiqueta Felisol. En cambio, será necesario recurrir a los muestrarios de los distintos fabricantes de colorantes para los informes técnicos, las formas comerciales de los colorantes, así como para las recetas para el teñido y la estampación. Esta obra da, para cada colorante, muestras del matiz teñido o estampado y de las intensidades mínimas para los artículos lavables, de decoración interior y para los destinados a la intemperie. Estos nuevos muestrarios han de ser acogidos favorablemente por las empresas dedicadas al acabado de los textiles. Añadiremos que el boletín de enlace Felisol 16, publicado a principios del presente año, está dedicado completamente a los susodichos nuevos muestrarios.

Las fábricas suizas de colorantes que indicamos a continuación son miembros de la Asociación Internacional para la Marca de Solidez Felisol: Ciba S.A., Basilea - Durand & Huguenin S.A., Basilea - J. R. Geigy S.A., Basilea - Rohner S.A., Pratteln - Sandoz S.A., Basilea.

## Un perfeccionamiento reciente de la lana

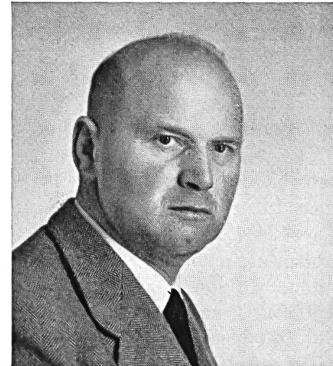
La oficina suiza de la sociedad Joseph Bancroft & Sons Co., en Zurich, anuncia el lanzamiento de un nuevo procedimiento llamado «Bancora» y destinado al acabado de la lana. Con dicho procedimiento que no altera ni la fibra ni el colorido, los tejidos y artículos tratados pueden ser lavados a máquina sin perjuicio alguno y conservan un aspecto y un tacto decididamente mejores que los que se logra obtener por otros procedimientos. Este procedimiento puede ser aplicado lo mismo a los productos terminados que a las mechas de peinado. El procedimiento «Bancora» será utilizado en Suiza bajo licencia para las telas de malla destinadas a los vestidos exteriores y para los artículos de calcetería por la empresa Raduner & Cie. S.A., de Horn.

## Las fibras químicas suizas en candelero

La Société de la Viscose Suisse, de Emmenbrücke, ha presentado en la Feria Internacional de Primavera, de Francoforte, varios de sus hilados sintéticos en un «stand» de la nave principal 3. Allí se podía ver, naturalmente, productos terminados tales como alfombras tejidas y «tufted», tejidos para tapizar muebles y paredes, pulóveres y tejidos para la moda femenina, todos ellos ostentando la designación de calidad «Flixor»®. El Nylon 6 permite fabricar redes de pescar, cables, lonas y armaduras para neumáticos. Las pelusas de viscosa y de nylon con las marcas respectivas de «Nylflock»® y «Fliscaflok»® que hacen posible fabricar

ahora tejidos para muebles, alfombras, tejidos para el vestido, papeles pintados, etc. El «stand», dispuesto con mucha claridad, contenía muchas muestras que estaban a la disposición de los interesados que podían obtener toda la información necesaria dirigiéndose a un personal competente.

## Un aniversario en la industria textil



En perfecta salud y todavía joven mentalmente, D. Carlos Goetschi, director de la casa Heer & Cia, S.A., de Thalwil, celebró el 18 de febrero de 1964 el cuadragésimo aniversario de su ingreso en la mencionada empresa.

Su elevado sentido del deber, sus extensos conocimientos técnicos y su juicio imparcial no sólo han merecido el aprecio de sus más inmediatos colaboradores, sino también el de amplísimos círculos económicos relacionados con la industria textil.

Reconociendo sus grandes méritos en el desarrollo de la empresa en cuestión, fue nombrado director comercial en 1941 y entró a formar parte del consejo de administración en 1954.

Aprovechamos esta ocasión para presentarle al festejado nos más sinceros votos por su felicidad personal y su éxito comercial.

## Un millonario... en kilómetros

Recientemente, en el aeropuerto de Kloten-Zurich, la Swissair ha festejado uno de sus pasajeros que ha recorrido en avión 1.000.000 de kilómetros. Se trataba del tan simpático Peter Rimoldi, uno de los directores de la empresa Riba Soieries S.A., de Zurich, que vemos aquí en el momento de ser recibido con flores por una azafata al volver de un viaje de negocios por el Extremo Oriente.



Photo Comet